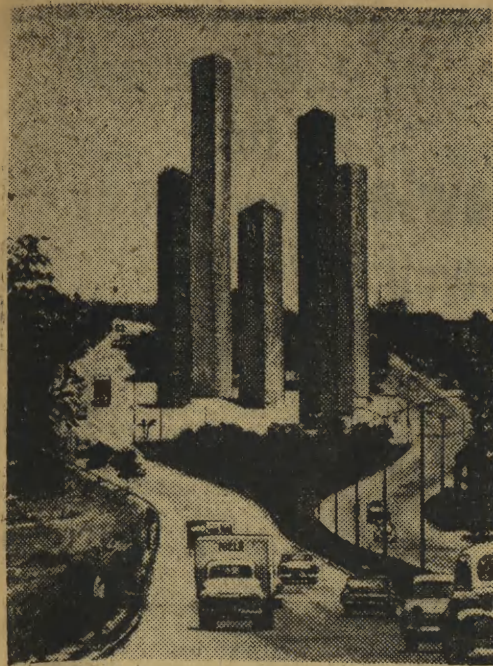




Ołbrzymie betonowe kolumny u wejścia do miasta satelity — nowego przedmieścia stolicy Meksyku.

MIN. HANDLU
ZAGRAN.
WŁOCH
Z WIZYTĄ
W POLSCE

Dziś rano, na zaproszenie ministra handlu zagranicznego — W. Trąpczyńskiego, przybył do Polski z kilkudniową wizytą, minister handlu zagranicznego Włoch, G. Trabucchi.

„Wielka petycja” w Indii

DELHI Prawie 200 tysięcy osób wzięło 13 bm. udział w wiecu przed parlamentem w Delhi. Wiec zorganizowała Komunistyczna Partia Indii na znak protestu przeciwko rządowej polityce śrubowania cen i wysokich podatków.

„Wielka petycja” w sprawie poprawy warunków życia, podpisało ponad 10 mln ludzi.

Wspólny park wagonów towarowych

Sprawy transportu tematem konferencji warszawskiej RWPG

W dniach 10—13 bm. odbyło się w Warszawie XIII (nadzwyczajne) posiedzenie Stałej Komisji Transportowej Rady Wzajemnej Pomocy Gospodarczej, z udziałem przedstawicieli stałych komisji RWPG — handlu zagranicznego i maszynowego.

W posiedzeniu wzięły udział delegacje: Bułgarii, CSRS, Mongolii, Polski, NRD, Rumunii, Węgier i ZSRR. Obecni byli przedstawiciele Komitetu Organizacji Współpracy Kolei.

■ Komisja uzgodniła konkretny program przedsięwzięć w sprawie wykonania zaleceń lipcowej narady pierwszych sekretarzy KC partii komunistycznych i robotniczych i szefów rządów krajów — członków RWPG oraz uchwał XVIII sesji Rady w dziedzinie transportu. W związku z tym zaktualizowano plan pracy komisji do końca 1963 r.

■ Uzgodniono wnioski dla Komitetu Wykonawczego w sprawie zabezpieczenia dostaw wagonów towarowych na okres do 1965 r., a także praktyczne przedsięwzięcia w sprawie utworzenia wspólnego parku wagonów krajów — członków RWPG.

Posiedzenie przebiegało w atmosferze przyjaźni i współpracy.

Polska delegacja udaje się na XVIII sesję ONZ w Nowym Jorku

Na rozpoczynającą się 17 bm. w Nowym Jorku XVIII sesję Zgromadzenia Ogólnego ONZ, wyjeżdża delegacja polska, której przewodniczy wicepremier spraw zagranicznych — J. Winiewicz.

W skład jej wchodzi jako delegaci: B. Lewandowski — ambasador nadzwyczajny i pełnomocny, stały przedstawiciel PRL przy ONZ w Nowym Jorku; prof. M. Lachs — ambasador, doradca ministra spraw zagr. d.s. prawnych i rozbrojenia; M. Łobodycz — minister pełnomocny, doradca ministra spraw zagr. do spraw niemieckich, dyrektor dep. w MSZ. Zastępcami delegatów są: Z. Dembińska, E. Wyżner, Z. Szewczyk, K. Smiganowski, W. Natorf.

Delegacji towarzyszy zespół doradców i ekspertów.

R. Zambrowski wiceprezesem NIK

Rada Państwa powołała Romana Zambrowskiego na stanowisko wiceprezesa Najwyższej Izby Kontroli. Rada Państwa odwołała Jerzego Morawskiego ze stanowiska wiceprezesa NIK w związku z jego przejściem do służby zagranicznej.



Najniższa i najwyższa kandydatka tegorocznego konkursu „Miss America”: Flora Chandennet (Miss Florida) — 1,57 m wzrostu i Jeanne Swanner (Miss Carolina) o imponującym wzroście 1,85 m — najwyższa kandydatka w 37-letniej historii tego konkursu.

Zblakane dzieci całą noc spędzili w lesie

W czasie wyprawy na grzyby, w lasach słupskich, zabłądziło troje dzieci w wieku od 3 do 5 lat. Ponieważ do wieczora nie zjawili się w domu, zgłoszono ich zaginięcie w MO. Na poszukiwanie udało się 30 kursantów Szupskiej Szkoły Milicyjnej; dopiero nad ranem znaleźli oni szcękającą zębami z zimna i dobrze wystraszoną trójkę.

Cena 50 gr

echo

Rok XVIII PISMO POPOŁUDNIOWE Nr 216 (5647)

Kraków, sobota 14, niedziela 15 września 1963 r.

JESIEŃ-63 okazją do lepszego poznania wymagań klienta

6 tysięcy wystawców oferuje towary wartości 25 miliardów zł

W niedzielę, 15 bm. nastąpi w Poznaniu otwarcie XII Targów Krajowych — „JESIEŃ — 63”. Ponad 6 tys. wystawców przemysłu kluczowego, terenowego, spółdzielczości pracy i rzemiosła zaoferuje masę towarową o szacunkowej wartości 25 mld zł.

Zanim o ekspozycji „Jesień 1963” wypowie się handel i klienci — swoją opinię zanonosowali przedstawiciele... przemysłu. A tak! Albowiem tuż po zakończeniu poprzednich targów, „Wiosny 1963” przedstawicielom 7.074 zakładów produkcyjnych zadano pytanie: czy weźmiacie udział w kolejnym spotkaniu han-

dlu i przemysłu? Ponad 85 procent od razu odpowiedziało: Tak. Niespełna 11 procent wystawców odrzekło, że jeszcze nie wie. I niespełna 4 procent wystawców postanowiło zaniechać swojego udziału w targach. To pozytywne w ogromnej większości podejście producentów do dwukrotnego w ciągu roku spotkania z handlem nie jest demonstracją na pokaz lecz wywodzi się z rosnących korzyści, jakie wytwórcy wynoszą z tego kontaktu.

Na Targach Krajowych nigdy jeszcze nie przywiązywano tak wielkiej wagi do masowej opinii odbiorcy w ankietach — jak obecnie. Miejmy nadzieję, że obok bodźców stworzonych przez niedawną uchwałę Rady Ministrów, które z materialne-

go punktu widzenia skłania producentów do lepszego dostosowywania wyrobów do potrzeb rynku — głos samego klienta będzie mógł odegrać rolę decydującą.

Ponadto Targi przyczyniają się do dalszej aktywizacji eksportu; przedstawiciele 20 central i przedsiębiorstw handlu zagranicznego dokonają przeglądu całej ekspozycji dla wyszukania ewentualnych towarów na eksport.

Brytyjskie VETO w Radzie Bezpieczeństwa w sprawie Rodezji Płd.

W Radzie Bezpieczeństwa — 13 bm. — W. Brytania skorzystała z prawa weta, aby nie dopuścić do uchwalenia rezolucji w sprawie Rodezji Południowej.

Projekt rezolucji Ghany, Maroka i Filipin domagał się od W. Brytanii, aby nie przekazywała rasistowskiemu rządowi Rodezji Płd. władzy suwerennej nad tym terytorium, ani też zwierzchnictwa nad siłami lądowymi i lotniczymi.

Za rezolucją głosowali przedstawiciele Norwegii, Brazylji, ZSRR, Maroka, Ghany, Filipin i Wenezueli oraz czangkajszekowiec. USA i Francja wstrzymały się od głosu, a W. Brytania głosowała przeciwko.

Przedstawiciel ZSRR, N. T. Fiedorenko, podkreślił, że cała odpowiedzialność za ewentualne następstwa nieprzyjęcia rezolucji przez Radę Bezpieczeństwa ciąży na W. Brytanii.

Mieszkańcy niektórych dzielnic w Buenos Aires zmuszeni byli czterokrotnie w ciągu tygodnia opuścić swoje domy, zalewane kolejnymi powodziąmi.



Pożyczka ZSRR dla Algierii

ALGIER „Algierska” agencja prasowa, „Algerie Presse Service” podała 13 bm., iż ZSRR udzielił Algierii długoterminowej pożyczki w wysokości ponad 100 milionów dolarów.

32 Polaków — gości budapeszteńskiego „Royalu”

kontynuuje kwarantannę w kraju

Na Węgrzech zlikwidowano groźbę epidemii ospy

BUDAPESZT Korespondent PAP, red. W. Stankiewicz donosi:

Niebezpieczeństwo wybuchu epidemii ospy na Węgrzech już minęło — stwierdziło ministerstwo zdrowia WRL. Stopniowo anuluje się zarządzenia ochronne.

Po 2 tygodniach zniesiono kwarantannę w hotelu „Royal” i 235 gości zagranicznych z 26 krajów oraz liczną obsługę hotelową znalazło się na „wolności”.

Nie skórzystało z niej niestety 32 Polaków — gości „Royalu” ponieważ w Polsce obowiązuje izolacja 21-dniowa. Nasi rodacy dziś rano (tj. w sobotę) udali się do Polski specjalnym wagonem sanitarnym, który przyjechał po nich z Warszawy i w kraju odbęda resztę kwarantanny.

Natomiast w drugim co do wielkości mieście Węgier — Miskolcu musiano izolować 51 osób — członków wyłeczki zagra-

nicznej. Grupa ta przebywała na czasach wraz z turystą z NRD, który po powrocie do kraju zachorował i symptomy choroby nie wykluczają ospy.

Bardzo szybko powraca do zdrowia chora na ospę pracownica hotelu „Royal”. Hotel wznowił swą normalną działalność i zaczęli przyjmować gości poczynając od 16 września.

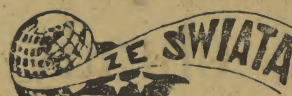
Jak oznajmił żartobliwie dyrektor „Royalu”, nawet wydanie na reklamę hotelu 10 tys. dolarów nie przyniosłoby mu takiego uznania w oczach cudzoziemców, jakie zdobył w okresie kwarantanny.

Hotel funkcjonował normalnie. Goście zagraniczni, którzy przez 14 dni byli w nim izolowani, wyrzegli się w samych superlatywach o świetnej kuchni i obsłudze. Jedynie panie trochę narzekały, gdyż brak ruchu i obfitość posiłków spowodowały iż przybyło im na wadze. Przedstawiciel firmy „Kodak” twierdził, iż czuł się jak na luksusowym statku oceanicznym i że w życiu nie spędził jeszcze tak wspaniałego „urlopu”.

Gościom przygrywały do tańca trzy orkiestry — dwie jazzowe i cygańska. Odbiwały się turnieje brydżowe, quizy, które prowadził szwedzki dziennikarz oraz występy estradowe (wśród izolowanych nie zabrakło artystów).

Polacy byli przez ambasadę PRL regularnie zaopatrywani w prasę i książki.

Swoją drogą, cała historia aż się prosi o scenariusz filmowy.



NATO bez Francji?

Paryski korespondent dziennika „Evening Star”, Noyes, omawiając obecną sytuację stwierdza, że NATO stoi w obliczu poważnych zmian, nie wykluczając możliwości rychłego wystąpienia Francji. Noyes dodaje, że często spotyka się z przekonaniem, że ewentualne opuszczenie NATO przez Francję nie pociągnęłoby szczególnie ważnych następstw.

Antyrepublikańska współpraca policji francuskiej i frankistowskiej

Paryski sędzia śledczy wydał 13 bm. nakazy aresztowania 17 republikanów hiszpańskich, którym zarzuca się przynależność do „liberyjskiego komitetu wyzwolenia”. W ostatnich dniach policja francuska zatrzymała 40 republikanów hiszpańskich.

Nowe eksplozje podziemne w Nevadzie

USA dokonały 13 bm. na poligonie w stanie Nevada dwóch podziemnych eksplozji jądrowych.

Referendum w Algierii

Uwagę kół politycznych zaprzęta zapowiedziane na 15 bm. referendum w sprawie wyboru Ben Belli na stanowisko pierwszego prezydenta Republiki Algierskiej.

Antybrytyjskie decyzje Ligi Arabskiej

Komitet Polityczny Ligi Arabskiej postanowił, że wszystkie delegacje arabskie poprą w ONZ sprawę wyzwolenia Omanu. Postanowiono również utworzyć specjalny fundusz na wojskowe „przygotowanie ludności do walki z imperialistami angielskimi”.

Cenny eksperyment w Cleveland

Po raz pierwszy udało się utrzymać mózg w stanie żywym — poza organizmem

Jak dowiadujemy się z agencji prasowej UPI, trzem uczonym amerykańskim z Cleveland udało się utrzymać

przy życiu całkowicie wyizolowany mózg małpy — rezusa. Badacze — dr dr White, Albin i Verdura, po wyjęciu żywego mózgu z czaszki rezusa, przetłaczali przez jego naczynia krew, przy czym początkowo krwiodawcą była inna małpa, z której bezpośrednio pobierano krew, następnie jednak rolę przetłaczania krwi wzięła na siebie maszyna typu płuco-serce.

Udało się więc po raz pierwszy, utrzymać w stanie żywym, poza organizmem, najbardziej skomplikowany i najtrudniejszy do rozszyfrowania organ — mózg.

Fakt ten ma ogromne znaczenie: pozwoli on na dokładne badanie mózgu jako edywnego organu, co z kolei umożliwi opracowanie nowych metod badania mózgu i ratowania życia ludzkiego.

Dzień Warszawy na wystawie postępu technicznego

Dziś rano na Wystawę Postępu Technicznego w Budownictwie, czynną na terenach Politechniki Krakowskiej przybyła 50-osobowa grupa przedstawicieli władz partyjnych z Warszawy, stołecznych instytutów naukowych oraz dyrektorów i naczelników inżynierów przedsiębiorstw budowlanych, podległych Warszawskiemu Zjednoczeniu Budownictwa Przemysłowego. Przy okazji warto przypomnieć, że Politechnika Krakowska zawarła oficjalną umowę o współpracy naukowo-technicznej z Warszawskim Zjednoczeniem.

Program wizyty obejmuje: zwiedzenie wystawy, zapoznanie się z pracą niektórych urzędów i sprzętu budowlanego oraz konferencję naukowo-techniczną. Biorą w niej również udział przedstawiciele krakowskiego świata nauki i techniki. Głównym tematem obrad jest omówienie konkretnych, rzeczowych efektów, jakie przyniosą przedstawione na wystawie nowości postępu technicznego w poszczególnych dziedzinach budownictwa i perspektywy na przyszłość.

Warszawscy goście zapoznają się również z nowymi obiektami UJ oraz budownictwem Nowej Huty. (paw)



IX Powszechny Zjazd Historyków Polskich będzie trwał do dnia 18 września 1963 r. Na zdjęciu: przemawia sekretarz KC PZPR — W. Jaroński. CAF — fot. Langda

Szczególne znaczenie mają badania nad najbliższym nam okresem historii - IX Zjazd Historyków kontynuuje obrady

Jak już informowaliśmy — 13 bm. rozpoczął się w Warszawie IX Powszechny Zjazd Historyków Polskich.

Ponad 600 historyków powitał prezes Polskiego Tow. Historycznego — prof. dr St. Herbst. Z kolei po przemówieniu rektora UW — prof. St. Turskiego, wygłosił przemówienie sekretarz KC PZPR — W. Jaroński. (Poniżej podajemy fragmenty przemówienia).

Witold Jaroński powitał Zjazd w imieniu KC PZPR i stwierdził, że stanowi on ogólnie wielki obchód Tysiąclecia Państwa Polskiego i odbywa się w okresie poprzedzającym 20 rocznicę powstania Polski Ludowej. To jeszcze bardziej podkreśla znaczenie Zjazdu, będącego ze względu na rolę społeczną nauk historycznych doniosłym wydarzeniem w życiu naukowym naszego kraju. Partia nasza — mówił W. Jaroński — z dużą uwagą i zainteresowaniem odnosi się do jego obrad. Ich treść wiąże się bezpośrednio z tematyką XIII Plenum KC, które sprawom nauki historycznej i jej społecznemu oddziaływaniu poświęciło pierwsze miejsce.

Współczesna polska nauka historyczna posiada poważne i trwałe osiągnięcia. Przystawienie metodologicznych założeń materializmu historycznego przez ogromną większość historyków objęło również — najwybitniejszych uczonych — historyków starszego pokolenia. Ceniemy ich nowatorskie prace, stano-

wące nieraz przykład twórczych poszukiwań, ideowego zaangażowania i naukowej rzetelności, podobnie jak cieszą nas postępy licznej i uzdolnionej młodej kadry badaczy.

Niemniej wszyscy zdajemy sobie sprawę, że przyswajanie marksistowskiej metody badań w naukach historycznych w Polsce nie jest procesem zakończonym. Niezbędna jest ciągła troska o pryncypialność w jej stosowaniu.

Szczególne znaczenie mają badania nad najbliższym nam okresem historii, a w szczególności dzieje powstania Polski Ludowej, jej kształtowania się i dokonujących się w niej przeobrażeń gospodarczych, społecznych i kulturalnych.

Szczególna uwaga historyków powinna skupiać się na doświadczeniach walki polskiego ruchu robotniczego.

Zywnym głębokim przekonaniem — powiedział W. Jaroński — w zakończeniu — że wszyscy ci, którzy są powołani do badania, upowszechniania, nauczania, pielęgnowania pamiętek narodowych przeszłości — wezmą jeszcze czynniejszy udział w życiu narodu, wielokrotnie wkład w jego nową, socjalistyczną kulturę i naukę.

Z okazji IX Zjazdu zamieszczamy też na str. 5-tej rozmowę z prof. dr Celiną Bobińską.

Co słysząc?

Apel został skierowany do paryskich dyktatorów mody, a wzywa ich, ażeby pozostali wierni modzie szcika krótkich sukienek. Jak stwierdzili eksperci do spraw bezpieczeństwa ruchu drogowego zreszcie automobilonowcy w USA — 70 proc. pieszych, którzy padają ofiarą wypadków — to mężczyźni. Fachowcy doszli do wniosku, że właśnie dzięki krótkim sukienkom nogi kobiet są dobrze widoczne w świetle reflektorów. Na pytanie, czy kształt niektórych zgrabnych nóg kobiet nie może stać się przyczyną rozproszenia uwagi kierowców, eksperci udzielili wykrętnych wypowiedzi, powołując się w tym wypadku na stopień umiejętności prowadzącego auto.

Od poniedziałku...

W Górnej Adydze, czyli południowym, włoskim Tyrolu znów niespokojnie. Plastikowe bomby wybuchające na ulicach kolejowych, w elektrowniach itp. obiektach sygnalizują o wciąż nie załagodzonej sporne terytorialnej pomiędzy Włochami i Austrią. Właśnie w tych dniach miała się odbyć wspólna konferencja obu państw celem przedyskutowania, zgodnie z zaleceniami ONZ, spornych problemów. Konferencja jednakże nie odbędzie się, jako że rząd włoski w obliczu wzmagających się ataków terrorystycznych ze strony niemieckiej ludności zamieszkującej terytorium włoskie — uznał za stosowne odwołać w niej swój udział. Zresztą nie tylko z tego powodu — niemało przyczyniły się też do tego wszelkiego rodzaju przedmioty martwe, a wśród nich w szczególności obfite kamienie, które posypały się z rąk demonstrantów na włoski konsulat w Innsbrucku. Terrorysty dali też znać o sobie całokolumnowym wywiadem jednego ze swoich przedstawicieli z bardzo im uciążliwym dziennikarzem bawarskiego dziennika Münchner Merkur. Stanowi on niejako polityczne credo tej organizacji. Bez ogródek stwierdza się w nim, że...

dopóki południowy Tyrol przyłączony będzie do Włoch, dopóty istnieć będzie w Europie ognisko niepokoju.

BAS-owcy, bo taką nazwę przybrała owa organizacja (Befreiungsausschuss für Südtirol) żądają realizacji jednego z trzech swoich postulatów: przyznania Adydze autonomii, „statutu europejskiego”, lub... „Anschluss” do Austrii. Krótko i węzłowo. Ale że słowo „Anschluss” znane już jest nam z historii

PLASTIK W TYROLU

nie dziwi zatem fakt, iż bomby, broń i materiały wybuchowe przeciekają na teren Adygi za pośrednictwem turystów z NRF. Nie dziwi tym bardziej, że źródła tej „turytycznej” usługi trzeba się doszukiwać nie w miłości do gór w ogóle, a do Tyrolu w szczególności, tudzież w podobnej platonicznej miłości do samej Austrii, ale w starych i wciąż nie zaspokojonych ciętach rewizjonistycznych. I tak już jest z górą od 45 lat kiedy po pierwszej wojnie światowej Górna Adyga przyłączona została do terytorium włoskiego. Spokój

nie pisany widać na tym skrawku ziemi.

W spokojnej i rozważnej atmosferze przebiegało natomiast ostatnie referendum algierskie w sprawie postanowień nowej konstytucji. Algierczycy powiedzieli w nim „tak”, czym dali wyraz swej aprobaty nie tylko dla samej konstytucji, ale także i dla swego przywódcy. Na dłuższą jednakże metę spokój ten może okazać się złudny — referendum wykazało bowiem dość spory procent niezadowolonych, którym już otwarcie przewodzi niedawni towarzysze walki obecnego

premiera — Ait Ahmed, Belkacem Krim i Ferhat Abbas. Terytorialnie zaś na czoło okręgów opozycyjnych wybija się Wielka Kabylia (pochodzą z niej pierwsi dwaj politycy) i miasto Setif popierające Abbasa.

Oczywiście nie wszyscy „niezadowoleni” są zdecydowanymi przeciwnikami Ben Bella, wielu z nich, a przede wszystkim weterani dawnych walk wyzwoleniczych, wywodzący się z

Z konferencji samorządów robotniczych

Huty im. Lenina i PPB HiL

Hutnicy i budowniczowie największej w kraju inwestycji będą pracować lepiej i wydajniej

Z udziałem sekretarza KW PZPR — J. Pękali, przewodniczącego ZG ZZH, — posła Kiszczynskiego, przedstawicieli CRZZ — Kośmidera, przew. WK ZZ — W. Kozub, przedstawicieli Rady Narodowej, Zjednoczenia Hutnictwa Żelaza i Stali oraz Banku Obradowała wczoraj w Hucie im. Lenina 24 konferencja samorządu robotniczego, poświęconą ocenie realizacji uchwały Rady Ministrów i CRZZ w sprawie kontroli i analizy wydajności pracy i zatrudnienia.

Obrady KSR poprzedziła paratygodniowa praca specjalnej komisji — działającej pod przewodnictwem dyr. inż. mgr. S. Suchonickiego — oraz kilkunastu zespołów branżowych, które analizowały możliwości zwiększenia produkcji bez zwiększania stanu zatrudnienia.

Komisja przedstawiła KSR 43 wnioski zmierzające do poprawy w dziedzinie zatrudnienia i organizacji pracy, dyscypliny, norm pracy, szkolenia zawodowego, postępu technicznego. Realizacja tych propozycji ma zabezpieczyć przekroczenie planu w br., zwiększenie produkcji w roku przyszłym.

KRONIKA wypadków

● Motocyklista Marian Wilk (ur. w 1938 r., zam. w Zebrzydowicach), w pobliżu Kałwarii najeżdżał na przydrożny słup telegraficzny, ponosząc śmierć na miejscu. ● Aleksander Wiśniewski (ur. w 1928 r., zam. w Gnojniku), zabrał bez wiedzy kierownika samochód ciężarowy marki „Star”, należący do Krak. Przedsiębiorstwa i Transportu — placówka w Brzegu. Przejeżdżając przez Mokrzycką, potrącił mieszkankę tej wsi, 63-letnią Marię Cisał. Kobieta zmarła w parę godzin po wypadku. A. Wiśniewski został zatrzymany przez MO. Okazało się, że nie posiada on w ogóle prawa jazdy. ● W Jordanowie, motocykl, którym jechał: 32-letni Tomasz Kowalczyk (zam. w Jordanowie) oraz Józef Grobny (zam. w Bystrze), zderzył się z furmanką konną. Kowalczyk i Grobny zostali ranni.

W oparciu o te postulaty KSR podjęła uchwałę, w myśl której plan produkcji towarowej winien być wykonany w br. przynajmniej w 102,6 proc. Zapewniłoby to dodatkową produkcję o wartości 275 mln zł. KSR zatwierdziła także projekt zadań kombinatu w 1964 r., zakładających wykonanie produkcji o wartości 11,296 mln zł. Oznacza to nadwyżkę w stosunku do pierwotnego planu o 266 mln zł, a w stosunku do ustalonego planu na rok bieżący o 421 mln zł.

KSR zatwierdziła również skład nowo wybranej rady robotniczej, której przewodniczącym pozostał nadz. Antoni Komórka, a funkcję sekretarza objął mgr Z. Rogula. Na propozycję przewodniczącego obrad — posła Z. Jakusa postanowiono także dokonać analizy stanu zatrudnienia i organizacji pracy w administracji kombinatu, celem dokonania ewentualnych przesunięć. (n)

Przed budowniczymi Huty im. Lenina stoją poważne zadania. Chodzi o budowę nowych obiektów wytwórczych oraz o rozbudowę niektórych już istniejących wydzielonych produkcyjnych. W planach na lata 1963—65 znajduje się zatem — będąca już w trakcie realizacji — stalownia konwertowa i tlenownia technologiczna, rozpoczęte niedawno baterie koksownicze 9 i 10, oddział cegły szamotowo-dolomitowej, dolomitownia II, wydział przeróbki żużla wielkopiecowego, wydział przygotowania złoju i żużla stalowni itd. nie mówiąc już o walcowni drutu, której termin oddania do użytku przewidziany jest na rok bieżący.

Zadania. Przeds. Przem. Budowy Huty im. Lenina w generalnym wykonawstwie zamykają się w roku bieżącym w granicach 1.430 mln zł z czego na kombinat przypada 1.195 mln zł, zaś w roku przyszłym, sięgną w generalnym wykonawstwie 1.900 mln zł, z czego na kombinat przewidziane jest 1.650 mln zł.

Te ogromne zadania inwestycyjne stały się punktem wyjściowym dla analizy dokonanej w referacie wygłoszonym przez dyr. J. Lipskiego oraz dyskusji na wczorajszej konferencji samorządu robotniczego PPB HiL.

Ważną rzeczą jest, aby na największym placu budowy w kraju osiągać dobre wyniki zarówno pod względem realizowania inwestycji jak też czuwania nad wydatkowanymi funduszami. W tym celu trzeba zmobilizować wszystkie środki i wykorzystać istniejące możliwości.

Konferencja samorządu robotniczego wytyczyła dokładny program racjonalnej gospodarki sprzętem, urządzeniami, środkami transportowymi, spreżyła problemy z zakresu organizacji robót, omówiła system wynagrodzeń i dyscypliny plac, wykorzystania dnia pracy, szkolenia zawodowego itp. Wiele uwagi zwracano także na sprawę postępu technicznego, mechanizacji robót i racjonalizacji — niezbędnych w okresie wzmożonej walki o oszczędność. (bp)

Z sali koncertowej

To już dziewiętnasty sezon

Dawniej holdowano u nas zwyczajowi imponującego i pompatycznego, a może nawet i co nieco pretensjonalnego rozpoczynania (i kończenia) sezonu potężnym koncertem — bądź z monumentalnym, bądź też z jakimś specjalnie „wystrzałowym” programem. Ostatnio tradycja ta pozostaje już trochę zanikła.

Tak też działo się i wczoraj. Start do tego nowego — dziewiętnastego już (jak ten czas leci!) — sezonu filharmonicznego był raczej spokojny i powściągliwy. — VI. „Pastoralna” Symfonia Beethovena i III. Symfonia czuła „Pieśń nocy” Szymanowskiego — oto, czym przywitała oficjalnie naszą Filharmonia słuchaczy, wkraczających w jej progi w dniu inauguracji.

Słuchając — jak zwykle zresztą — z sympatią i nadzieją pierwszego tego inauguracyjnego koncertu, z zadowoleniem śledziłem, jak przyjemnie poczynił sobie z naszą orkiestrą jej I. dyrygent, Andrzej Markowski, w „Pastoralnej” — jak zgrabnie cyselowal dźwięki orkiestrowe, jak wypracowywał (zwłaszcza w I. cz.) tak charakterystyczne dla tej symfonii sola instrumentalne, efekty i nuanse ilustracyjne, przekazujące do wyobraźni słuchacza ową „pasterską sielankę nad „ruczajem”...

Optymistyczne nastroje jednak zamąciła mi nieco — grana w drugiej połowie koncertu — III Symfonia Szymanowskiego. Słyszeliśmy się już tyle razy te „Pieśni nocy” z estrady Krakowskiej Filharmonii w tak doskonałych wykonaniach — że dziś już staliśmy się naprawdę wybredni i niełatwo do artystycznego zaspokojenia. A tym razem III Symfonia nie podano nam niestety, w tej najlepszej wersji realizatorskiej. Była ona wczoraj jakaś „bezwyszczowa”: kierownik muzyczny wykonania nie umiał wywołać tego — tak tu specyficznie — nastroju kontemplacji, bez którego nie ma prawdziwej III Symfonii. W pewnej mierze winą za to obciążać trzeba i wczorajszą solistkę koncertu — Zofię Janukowicz, w której ugodnienie i możliwości wokalne bynajmniej nie wątpliwie, ale która wczoraj w solowej partii „Pieśni nocy” wypadła słabo: śpiewała głosem sztucznym, dla swojej afektacji, cofanym do tyłu, dźwiękiem niezbyt ładnym i — co gorsza — nie zawsze czystym intonacyjnie. Chór Filharmonii — który śpiewa Symfonie tę po raz X-ty i chyba tylko dla przysłówiowego „fasonu” trzyma przed sobą nuty — jak zwykle stał na wysokości zadania; w orkiestrze znać było solidne przygotowanie — niestety jednak A. Markowski, jako dyrygent, ma częste skłonności do zagłuszania chóru orkiestrą. A szkoda — bo właśnie tu, w III Symfonii, chór ma wiele do powiedzenia i wyśpiewania.

Nie zrażajmy się jednak spostrzeżeniami krytycznymi z tej pierwszej tegorocznej konfrontacji Filharmonii z publicznością: zadanie początek pono nie jest nigdy łatwe i z tym większym zainteresowaniem można oczekiwać na to, co będzie dalej.

JERZY PARZYŃSKI

Przewaga chłopców...

Według ostatnich danych statystycznych, w niektórych okolicach kraju rodzi się obecnie znacznie więcej chłopców niż dziewcząt.

Np. w Olsztynie, na 330 noworodków było aż 190 chłopców.

11 września 1963 r. zmarł w wieku lat 56

Towarzysz MIKOŁAJ PAWLAK

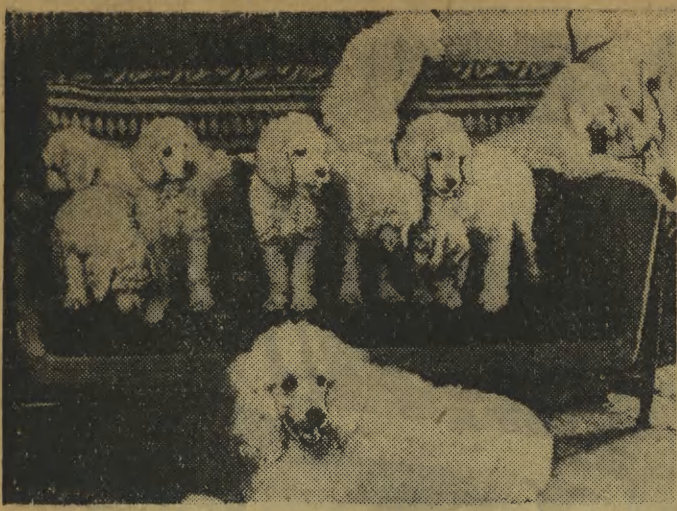
— długoletni działacz społeczno-polityczny, były członek KZMP, KPP, PPR, I sekretarz Krakowskiego Komitetu Miejskiego PZPR, Członek Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa. Odniesiony Sztandarem Pracy II kl., Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski, Brązowym Krzyżem Zasługi, Medalem za wojnę 1939 — 1945, Medalem Wojsk Polskich za walki pod Monte Cassino, Gwiazdą Brytyjską, Gwiazdą Włoską, Medalem X-lecia PRL, Odznaką Budowniczego Nowej Huty.

Spółceństwo miasta Krakowa straciło rewolucyjnego działacza, prawego i ofiarnego obywatela miasta Krakowa.

CZĘŚĆ JEGO PAMIĘCI!

Prezydium Rady Narodowej
w m. Krakowie

...do soboty



Suzeczka „Mala Saba” z Kopenhagi urodziła aż dziesięć szczeniąt. Każde z nich warte jest około 240 dolarów... CAF

U kolebki cywilizacji

(Dokończenie ze str. 3)

walk, które kosztowały życie tysięcy ludzi, a wśród nich i Gandhiego, całe ludzkie falangi zaczęły się przemieszczać z jednego państwa do drugiego: muzułmanie do Pakistanu, wyznawcy hinduizmu do Indii. Był to wyjątkowy powód do tworzenia wielkomiejskich skupisk...

Tak powstało nowoczesne — jak na wschodnie stosunki — miasto, które znaleźć dziś można na prawie każdej mapie towarzystwa lotniczego czy żeglugowego. Jeden z największych portów lotniczych świata — głównie zresztą tranzytowy, bo i odrzutowiec

muszą gdzieś odsapnąć po długiej podróży z Kairo czy Aten przez pustynie arabskie, irańskie czy nad góry Afganistanu... Jeden z olbrzymich portów morskich — bo stumilionowy Pakistan (czy mówiąc ściślej jego wschodnia 45-milionowa część obsługiwana przez port w Karaczi) musi żyć, a żeby żyć, trzeba eksportować surowce. Taki jest bowiem los krajów zacofanych, pokornych sług przemysłowych potęg Europy i Ameryki.

Tylko przez magazyny portowe w Karaaczi przepływa

więc rocznie półtora miliona bali bawełny, która, przerobiona w fabrykach dalekich, bogatych krajów, powróci częściowo tutaj, by posłużyć do szycia przewiewnych, szerokich na pół metra spodni i faldzistych sukien kobiecych... Biel — oto co dominuje na ulicach w całej południowej Azji. Koszule i spodnie mężczyzn, duża część ubiorów kobiecych zrobione są z tkanin właśnie tego koloru. Tylko dzieci wyglądają ciemniej — po prostu dlatego, że biegają nago...

TADEUSZ ROBAK

Psychozabawa dla dorosłych

Czy umiesz być szczęśliwy w małżeństwie?

Jeśli szczęście jest sztuką życia, to szczęście w małżeństwie jest wielką sztuką rzadko którego życia — mówią Francuzi. Przekonajmy się za pomocą testu, czy posiadamy warunki, by zapewnić sobie dobre pożycie małżeńskie.

Oto 25 obiegowych opinii. Jedne są zgodne z zapatrywaniem Czytającego, inne nie. Trzeba to napisać (wstawiając słowo TAK lub NIE w miejsce kropki), a następnie porównać własne oceny z tabelą zamieszczoną na końcu psychozabawy. Przy 20—25

„trafnych”, małżonek (małżonka) są predestynowani do wspólnego szczęścia... pod warunkiem, że swoje opinie konsekwentnie stosują we współżyciu. 14—19 prawidłowych odpowiedzi daje wszelkie szanse szczęścia, trzeba z nich korzystać! Jeśli ilość „trafnych” odpowiedzi zawiera się w granicach 8—13, no to uważajcie, moi mili... poniżej 7 — no cóż w małżeństwie zdarzają się często zakłócenia harmonii; można próbować je usunąć, ale...

Ale choć twórcami testu są psychologowie, trzeba go traktować tylko jako zabawę. Bo życie uczy, że wiele małżeństw oddycha pełnią szczęścia, mimo że zasady ich współżycia daleko odbiegają od powszechnie przyjętych norm.

Czy podzielasz tę opinię?

1. Nie warto dążyć do szczęścia: czy moje małżeństwo zawsze będzie szczęśliwe? W najgorszym razie można się przecieć rozwiść...
2. W małżeństwie obie strony powinny mieć te same zainteresowania...
3. Warunkiem szczęścia w małżeństwie jest brak kłopotów materialnych...
4. Kobieta nie jest zdolna do równie silnej miłości fizycznej co mężczyzna...
5. Wraz z upływem czasu,

wzajemne zainteresowanie się sobą rzeczy maleje...

6. Człowiek po czterdziestce może być równie atrakcyjny, co dwudziestoletni...

7. Kobieta i mężczyzna nie mogą żyć dla siebie prawdziwej przyjaźni...

8. Jeśli małżonkowie nie łączą silny pociąg fizyczny, związek ich skazany jest na zagładę...

9. Nie chcąc wulgaryzować swego pożycia, małżonkowie powinni ograniczyć stosunki seksualne do określonych dni...

10. Można sobie pozwolić na miłości pozamałżeńskie, jeśli nie wchodzi w grę uczucie i trwały związek...

11. Najszczęśliwsze małżeństwo jest to, w którym jeden z partnerów podporządkuje się drugiemu...

12. W sporach między małżonkami stroną ustępującą powinna być kobieta...

13. Dzieci wnoszą do małżeństwa więcej momentów destrukcyjnych niż łączących...

14. Niewierna żona ponosi większą winę moralną, niż niewierny mąż...

15. Mężczyzna może jednocześnie kochać dwie kobiety, kobieta — dwóch mężczyzn...

16. Szczęśliwe małżeństwo nie lubi przyjmować gości...

17. Im częściej małżonkowie przebywają sami w domu, tym więcej mają danych na dobre pożycie...

18. Miłość jest zabawą...

19. Miłość jest sprawą bardzo poważną...

20. W udanym małżeństwie żona umie dobrze gotować, a mąż — sam wykonać domowe naprawy...

21. Małżonkowie powinni spędzać razem wszystkie swoje urlopy...

22. Jest rzeczą zrozumiałą, że od czasu do czasu małżonkowie spędzają wieczór osobno...

23. Małżeństwo jest dlatego związkiem moralnym, ponieważ:

a) jest sankcjonowane przez Państwo,

b) zapewnia warunki rozwoju dzieciom,

c) łączy dobranej towarzyszy życia...

24. W szczęśliwym małżeństwie mąż nie interesuje się prowadzeniem domu...

25. Jeśli żona osiąga większe niż mąż powodzenie zawodowe lub materialne, fakt ten z reguły prowadzi do upadku małżeństwa...

Prawidłowe odpowiedzi

1. Tak. 2. Nie. 3. Nie. 4. Tak. 5. Nie. 6. Tak. 7. Tak. 8. Nie. 9. Nie. 10. Tak. 11. Nie. 12. Nie. 13. Nie. 14. Nie. 15. Nie. 16. Nie. 17. Nie. 18. Nie. 19. Tak. 20. Nie. 21. Nie. 22. Tak. 23. Tak. 24. Tak. 25. Nie.

Oprac. (if)

PRZETARGI

Zarząd Lokatorskiej Spółdzielni Im. T. Kościuszki w Krakowie — ZAPRASZA DO SKŁADANIA OFERT na wykonanie świetlicy w pomieszczeniach piwnicznych w budynku nr 5 na osiedlu, w Krakowie przy ul. Bronowickiej 52 — wg zatwierdzonej dokumentacji technicznej.

Rodzaj robót: — budowlane, instalacyjne, wod.-kan., c. o. i elektryczne.

Oferty mogą składać przedsiębiorstwa uspołecznione, nieuspołecznione oraz osoby prywatne, do dnia 30 września 1963 r.

Projekty techniczne do wglądu oraz podkłady kosztorysowe — w biurze Spółdzielni — Kraków, Karłowicza 4, telefon 302-19.

Pokoje prywatnych

poszukują dla swych pracowników Krakowskie Zakłady Betoniarńskie i Żelbetowe w Czyżynach-Lęgu. Informacje w sprawie warunków otrzymać można w Dziale Administracyjno-Gospodarczym KZBiZ, w Łęgu, telefon 403-20 do 22, wewn. 40 lub 78.

SILNIKI ELEKTRYCZNE

gazoszczelne 4 szt. — kupimy natychmiast Zgłoszenia kierować: tel. 369-09, w godz. od 8 do 15, lub oferty „Prasa” — Kraków, Wiślna 2 — dla nr K-7362.

MATERIAŁY

BRANŻ ELEKTROTECHNICZNEJ I METALOWEJ oraz NARZĘDZIA sprzed

w ramach akcji upłynniania zbędnych remanentów, przedsiębiorstwom państwowym, spółdzielczym, rzemieślniczym i osobom prywatnym — Zakład Energetyczny „Kraków-Miasto” — w Krakowie, ul. Dajwór 27. — Bliższych informacji udziela Dział Zaopatrzenia, tel. 593-85.

Praca

POMOC domowa lub dochodząca do trzech osób potrzebna. Kraków, ul. Wenecja 4a, m. 1.

POMOC domowa ze świadczeniami potrzebna do adwokata. Baszowa 24/8.

NATYCHMIAST przyjmie pania do dziecka 2-letniego. Warunki dobre — referencje wymagane. Kraków, ul. Curie-Skłodowskiej 14 m. 3.

POMOC domowa potrzebna zaraz. Zgłoszenia — Kraków, ul. Cichy Kąciak 12.

GOSPODARSTWO od zaraz — przyjmie bezdzietne małżeństwo. Wiadomość: Nowa Huta, Osiedle Uroczę 11/42, telefon nr 415-61, po godzinie 17.

POMOC domowa potrzebna do lekarza zaraz. — Warunki dobre. Zgłoszenia: Kraków, Bohaterów Stalingradu 49/5, do godz. 18.

ZATRUDNIĘ pomoc docho- dzącą lub na stałe — opieką nad dzieckiem. — Zgłoszenia: Nowa Huta, Os. Willowe 4/11.

CZELADNIK krawiecki (samodzielny) potrzebny, zaraz. Oferty 36874 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POTRZEBNA zaraz na stałe starsza pani do dzieci starszych. Zgłoszenia: Kraków, ul. Marchewczyka 6 m. 14.

Nauka

KURSY rytmiki i baletu dla dzieci i młodzieży szkolnej organizuje „Wiedza” — Kraków, Świerczewskiego 12, tel. 581-25.

WPISY na kursy kroju i szycia I i II stopnia — przyjmują: „Oswiata” — Wojewódzki Zakład Szkolenia, Małowiecka 8, tel. 334-72 oraz Ośrodek ul. Szczepańska 9, tel. 232-42.

UWAGA! WPISY NA KURSY przygotowujące do egzaminów na tytuł robotnika wykwalifikowanego — wzgl. czeladnika i mistrza przyjmują Zakład Doskonalenia Zawodowego codziennie w godz. 8 do 18 Kraków, ul. Dietla 38, tel. 210-76.

UWAGA ślusarze, tokarze, ślusarze samochodowo-ciagownikowi, kowale! KURSY ZAOCZNE (nauka w niedzielę) na tytuł robotnika wykwalifikowanego (czeladnika) i mistrza rozpoczyna ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO w Krakowie, ul. Dietla 38 — tel. 210-76. Zgłoszenia i wpisy codziennie w godz. 8—17 (w soboty do 13).

KURSY SAMOCHODOWO-MOTOCYKLOWE, i MOTOCYKLOWE ze zwiększoną ilością jazdy, organizuje Zakład Doskonalenia Zawodowego. Wpisy codziennie w godz. od 8 do 18, w soboty do godz. 13 Kraków, ul. Dietla 38, tel. 210-76.

KURSY RADIOWE, TELEWIZYJNE

organizuje Zakład Doskonalenia Zawodowego w Krakowie, ul. Dietla 38 — tel. 210-76.

Wpisy codziennie w godz. od 8 do 18, w soboty do 13.

W poniedziałek 16 IX br. TKWP otwiera

KURSY GOTOWANIA, PIECZENIA

I SPORZĄDZANIA ZAKĄSKÓW.

Wpisy: Kraków, Loretńska 16, tel. 500-67.

We wtorek 24 IX br. TKWP otwiera

poliroczne i roczne KURSY KRESLEŃ BUDOWLANYCH.

Wpisy: — TKWP Kraków, Loretńska 16, tel. 500-67.

KURSY KROJU I SZYCIA I i II stopnia — oraz

DZIEWIARSTWA MASZYNOWEGO

w godzinach rannych, po- łudniowych i wieczorowych — rozpoczyna we wrześniu

Zakład Doskonalenia Zawodowego w Krakowie

Wpisy codziennie w godz. 8—18 — ul. Dietla 38 — tel. 210-76.

We wtorek 17 IX 1963 r. OTWARTO KURSY KOSMETYCZNEGO TKWP.

Wpisy: — TKWP Kraków, Loretńska 16, tel. 500-67.

WPISY na kursy przygo- towawcze do III i IV klasy technikum budowla- nego i mechanicznego dla

pracujących, przyjmują i informacji udziela Za- kład Szkolenia Zawodo- wego „Wiedza” Kraków, Al. Mickiewicza 5, II ple- tro, tylko od godziny 17—19. K-7327

WE WTOREK 24 września 1963 r. TKWP otwiera

KURSY SPAWANIA na Książkę Spawacza.

Wpisy: TKWP — Kraków, Loretńska 16, tel. 500-67.

Naprawy ODBIORNIKÓW I TELEWIZORÓW LODOWEK I PRALEK cyklonowanie podłóg

oraz wszelkie inne usługi wykonuje nowo otwarty PUNKT USŁUGOWY STUDENCKIEJ SPÓŁDZIELNI PRACY „ZACZEK” KRAKÓW, ul. REYMONTA nr 17, tel. 360-91 — 360-92 — 319-96

Lokale

ZAMIENIE 3 pokoje, kuchnia, łazienka w Biełsku-Białej, na podobne w Krakowie. Oferty: Słobinska, Biełsko-Biała, Kamienica 444.

ZAMIENIE dozorcowstwo pokój, kuchnia, duże — komfort — na podobne mieszkanie prywatne. Oferty 36878 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

3 POKOJE kuchnia — komfort, centrum Zabrze, zamienię natych- miast na równorzędne — względnie 2 pokoje kuchnia, Kraków lub Nowa Huta. Oferty 36880 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

KUPIĘ mieszkanie 3 pokoje z kuchnią, komfor- towe, wolne od kwate- runku. Możliwość zamię- nienia mieszkania. Oferty 36895 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

Zguby

NOCA 11—12 bm. pozostawiono w taksówce — „Warszawa” — męski trenażer beżowy. Uczel- nika kierować proszę o zwrot: Prezydent DRN Grzegorzki, Grunwaldzka 8, pokój 22.

Okazja dla gospodyń domowych w „1001 drobiazgach”

KRAKOWSKIE ZAKŁADY ARTYKUŁÓW GOSPODARSKICH PRZEMYSŁU TERENOWEGO — w KRAKOWIE, ul. LWOWSKA 2 z dniem 1 września br. dokonały obniżki cen następujących artykułów produkowanych przez swoje Zakłady:

	cena poprzednia:	cena obecna:
Rozpylacz domowy	34.— zł	27.— zł
Sitko do mleka skopkowe	9.20 zł	5.60 zł
Łyżka czepakowa 9 cm	7.— zł	6.— zł
Sitko stabil małe	10.— zł	3.50 zł
Sitko stabil duże	15.— zł	9.40 zł
Babka z tuleją	24.— zł	23.50 zł
Babka bez tulei	23.— zł	21.80 zł
Tarło prostokątne	18.50 zł	9.— zł
Blacha przedpiecowa płaska	12.70 zł	9.60 zł
Otwieracz do butelek	5.— zł	2.50 zł
Skrobak do ryb (łusek)	9.40 zł	5.20 zł
Tarło składane	45.— zł	44.— zł
Babeczka cukiernicza	1.50 zł	0.90 zł
Zapachacz do herbaty	5.— zł	2.20 zł
Trzepaczka do piany	7.25 zł	4.— zł
Tarło półokrągłe	9.— zł	3.50 zł
Rozdzielacz do ciast	8.— zł	4.20 zł
Ubiłak płytowy do ziemniaków	15.— zł	12.50 zł
Ubiłak drutowy do ziemniaków	10.50 zł	6.80 zł
Przeciskacz do ziemniaków	34.— zł	30.50 zł
Tarło z pojemnikiem	23.— zł	17.— zł
Tarło płaskie	8.— zł	3.50 zł

Żądajcie wszędzie naszych artykułów już po obniżonej cenie!

MACZKĘ WAPIENNĄ do mas asfaltowych

oferuje

Zjednoczenie Przemysłu Kamienia Budowlanego Pińczowskie Zakłady Kamienia Budowlanego Zamówienia przyjmują:

- 1) Zjednoczenie Przemysłu Kamienia Budowlanego KRAKÓW, ul. WAPIENNA 2
- 2) Pińczowskie Zakłady Kamienia Budowlanego w PIŃCZOWIE
- 3) Biuro Obrotu Maszynami i Surowcami WARSZAWA, Al. UJAZDOWSKIE 41.

